

我爱你，妈妈

Dear Mom



布拉德里·特雷弗·格里夫 著

中信出版社
辽宁教育出版社

我爱你，妈妈

Dear Mom



布拉德里·特雷弗·格里夫 著
曹爱菊 译

中信出版社
辽宁教育出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

我爱你, 妈妈 / (美) 格里夫摄; 曹爱菊译. -北京: 中信出版社, 2002.6

书名原文: Dear Mom

ISBN 7-80073-497-8

I. 我… II. ①格… ②曹… III. 动物-摄影集-美国-现代 IV.J439.5

中国版本图书馆CIP数据核字 (2002) 第038907号

Dear Mom

Copyright © 2000 by Bradley Trevor Greive.

Chinese (Simplified Characters Only) Trade Hardcover Copyright © 2002 by CITIC Publishing House and Liaoning Education Press.

Published by arrangement with Andrews McMeel Publishing through Arts & Licensing International, Inc., USA.

ALL RIGHTS RESERVED.

我爱你, 妈妈

作 者: 布拉德里·特雷弗·格里夫

译 者: 曹爱菊

责任编辑: 潘 岳 责任监制: 朱 磊 王祖力

出 版 者: 中信出版社 辽宁教育出版社

经 销 者: 中信联合发行有限公司

承 印 者: 东莞金杯印刷有限公司

开 本: 787mm × 1092mm 1/24 印 张: 3.25 字 数: 30千字

版 次: 2002年7月第1版 印 次: 2002年7月第1次印刷

京权图字: 01-2002-1562

书 号: ISBN 7-80073-497-8/B · 4

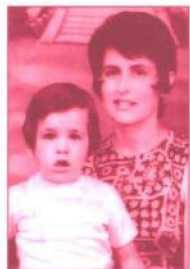
定 价: 20.00 元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换 服务热线: 010-64648783

我现在所拥有的一切和我憧憬的未来都归功于我的天使般的母亲。

——亚伯拉罕·林肯



有时，很难找到合适的词语向妈妈倾吐自己的感受。对妈妈无私的爱和不知疲倦的付出，你

怎样才能完全表达自己的谢意？

《我爱你，妈妈》这本书将帮助所有年龄的子女（尤其是已经长大成人的子女）用真诚之至的话语和图画传达特别的思想和情感。《我爱你，妈妈》将生动的动物照片与轻松的幽默和真挚的感谢话语艺术性地结合在一起，是献给所有母亲的一份深情的礼物。这本可爱的小书会告诉妈妈，你所做的一切是多么令孩子感激，他是多么热爱你。



布拉德里·特雷弗·格里夫出生于澳大利亚塔斯马尼亚州。曾做过画家、漫画家、家具和玩具设计师、卡通片导演、编剧和伞兵部队指挥官。他的前一本书《你今天心情不好吗?》是一本国际畅销的礼品书。他现居澳大利亚悉尼。

THE
Taronga
FOUNDATION

*Inspiring our community to create a better
future for wildlife and our children*



布拉德里·特雷弗·格里夫非常热爱动物，很荣幸能够赞助 Taronga Foundation。

不管是参与认养动物或是捐款的活动，通过如此重要的研究和繁殖计划，你会发现自己也可以让它们的生活变得



不同。欢迎造访 Taronga Foundation 的网站 www.tarongafoundation.com。

责任编辑 潘 岳

责任监制 王祖力 朱 磊

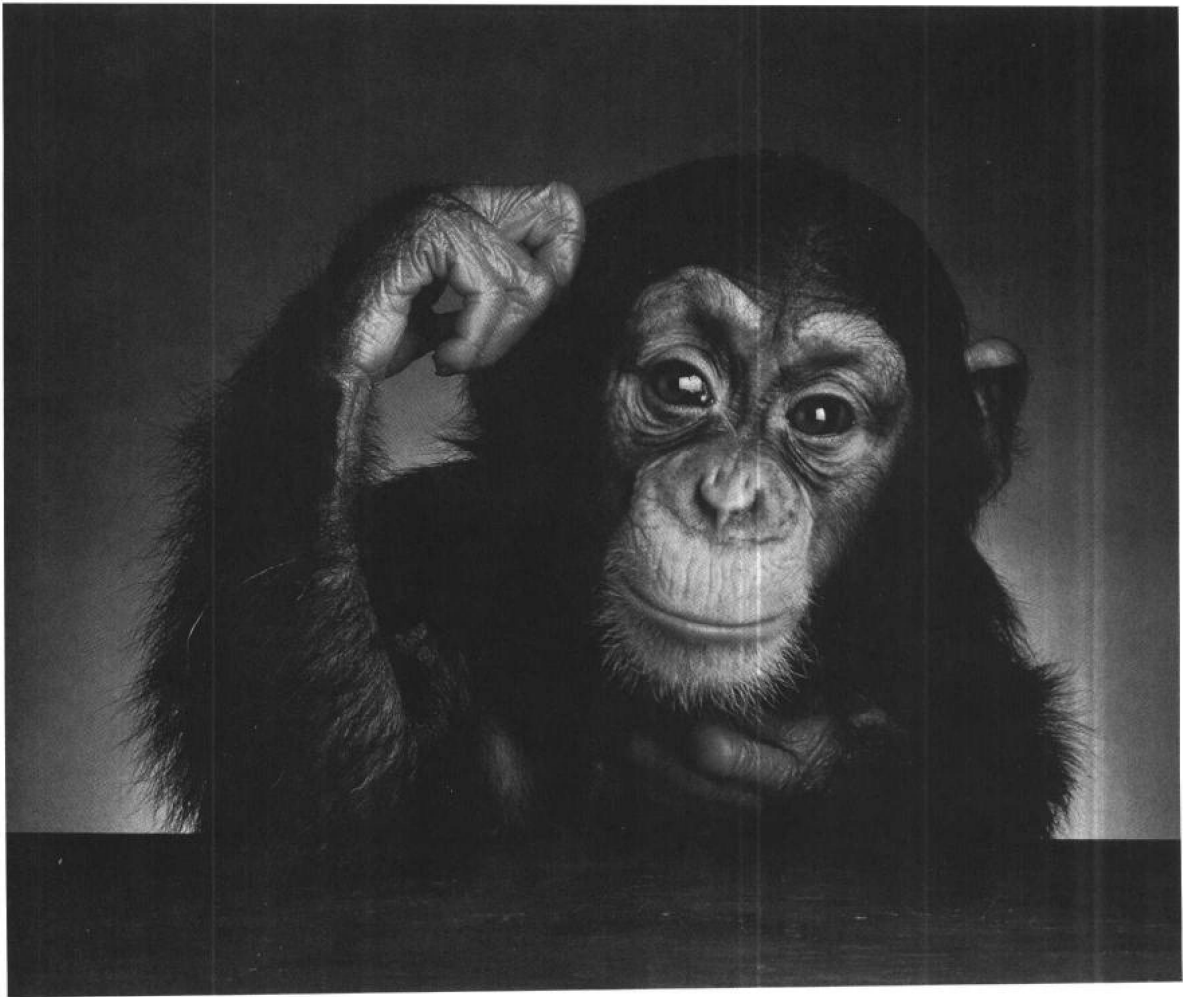
封面设计 曜午书装工作室

经销 中信联合发行有限公司

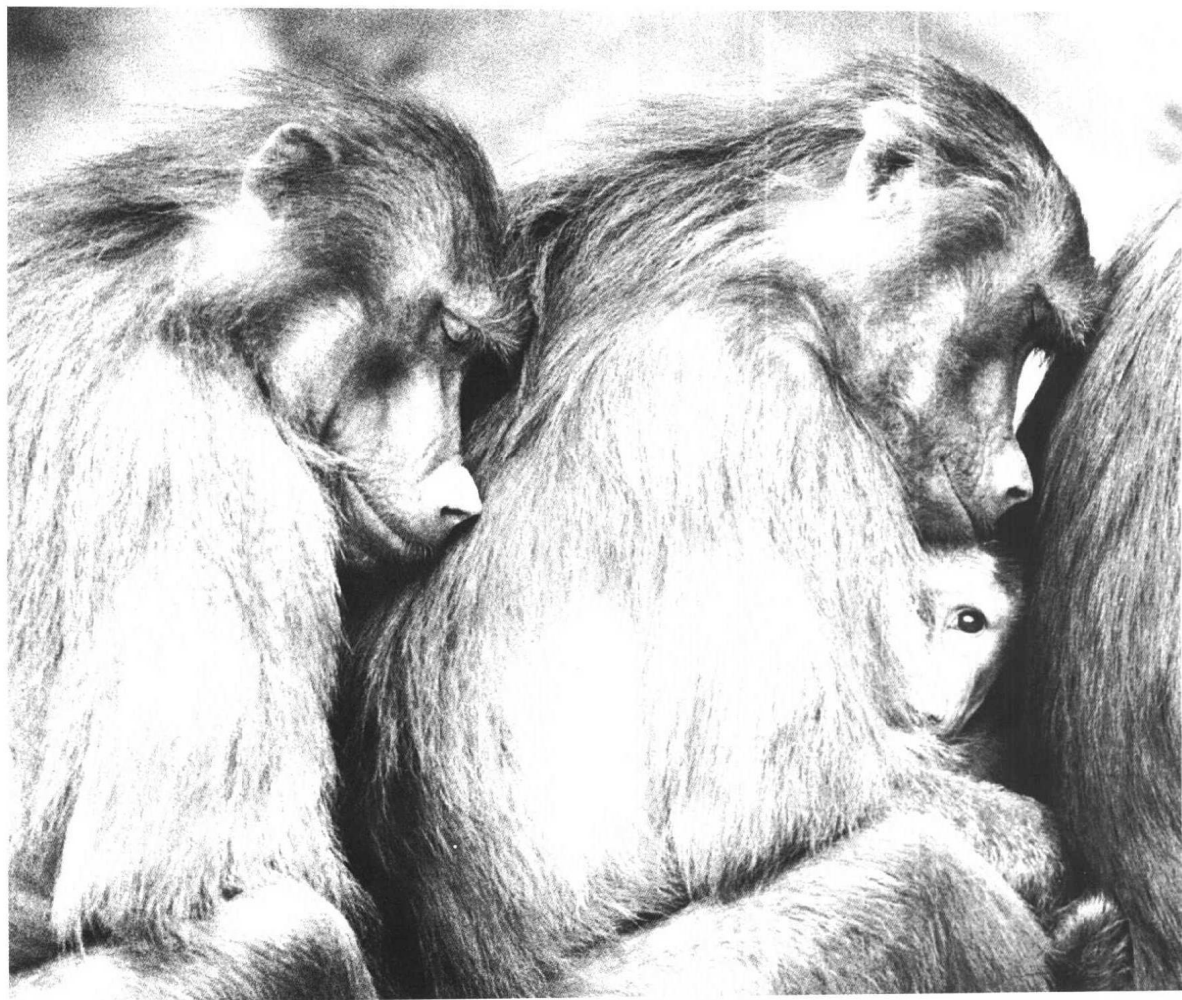


妈妈，有一天，我抚摸着自己的肚脐，
不由得停下来，想——

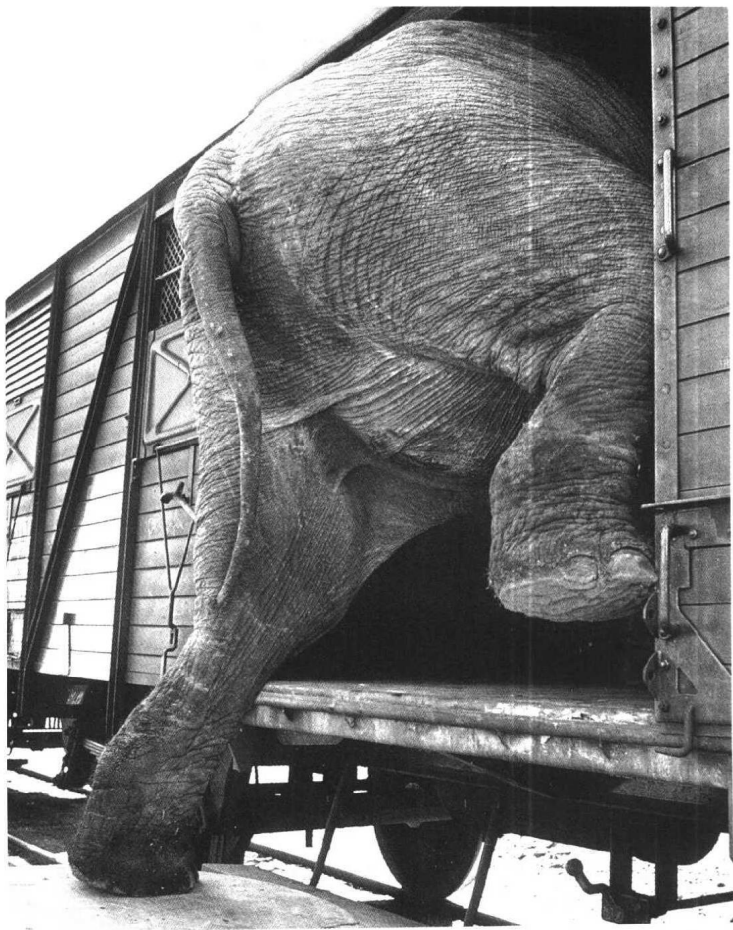
Mom, the other day I was rubbing my belly button
and it really made me stop and think—



这个小小的标记，是个多么重要的纽带，
what a funny little reminder
of such an important connection,



这个纽带告诉我，我是如何来到了这世上！
a connection that reminds me of how I came to be me!



我知道，很难想像当时的我是多么幼小、无助，
完全依赖别人，

I'm sure it's hard to imagine that I was once small, helpless,
and completely dependent on someone else,



但是，那时的确如此。

but I was.



那个别人就是你，妈妈。

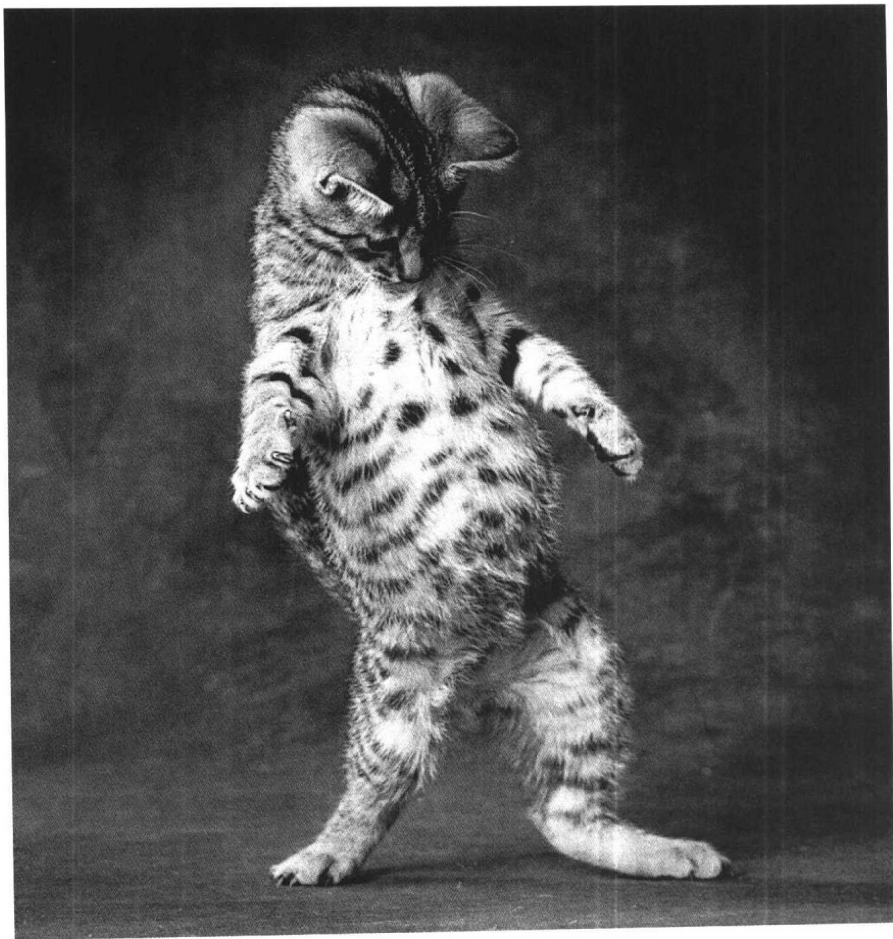
And that someone else was you, Mom.



你帶我第一次看到了蝴蝶，
You were there to show me my first butterfly.

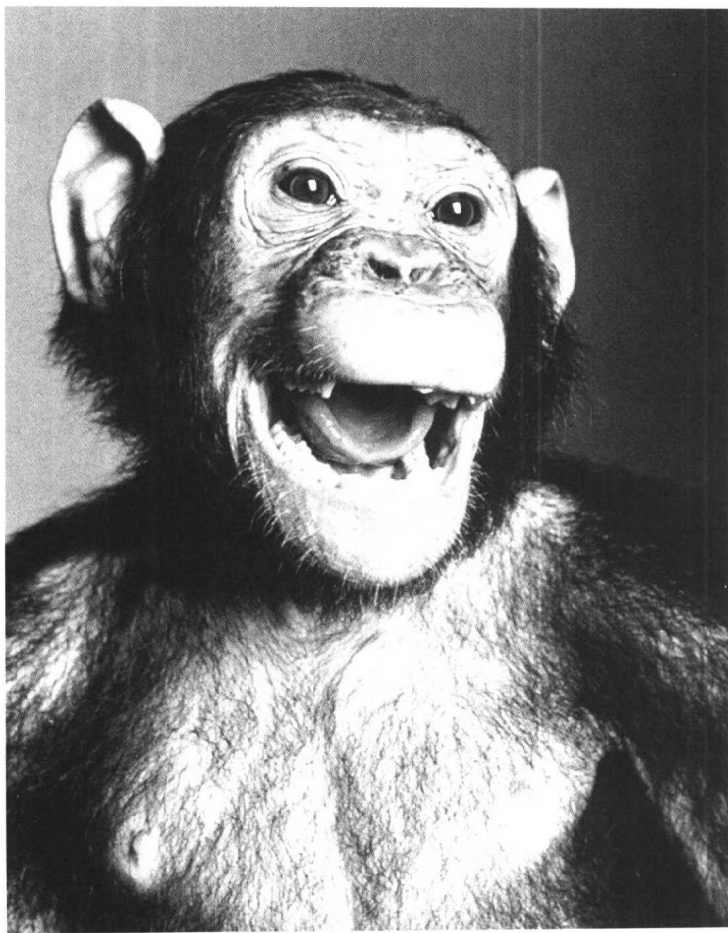


第一次看到了彩虹。
and my first rainbow.



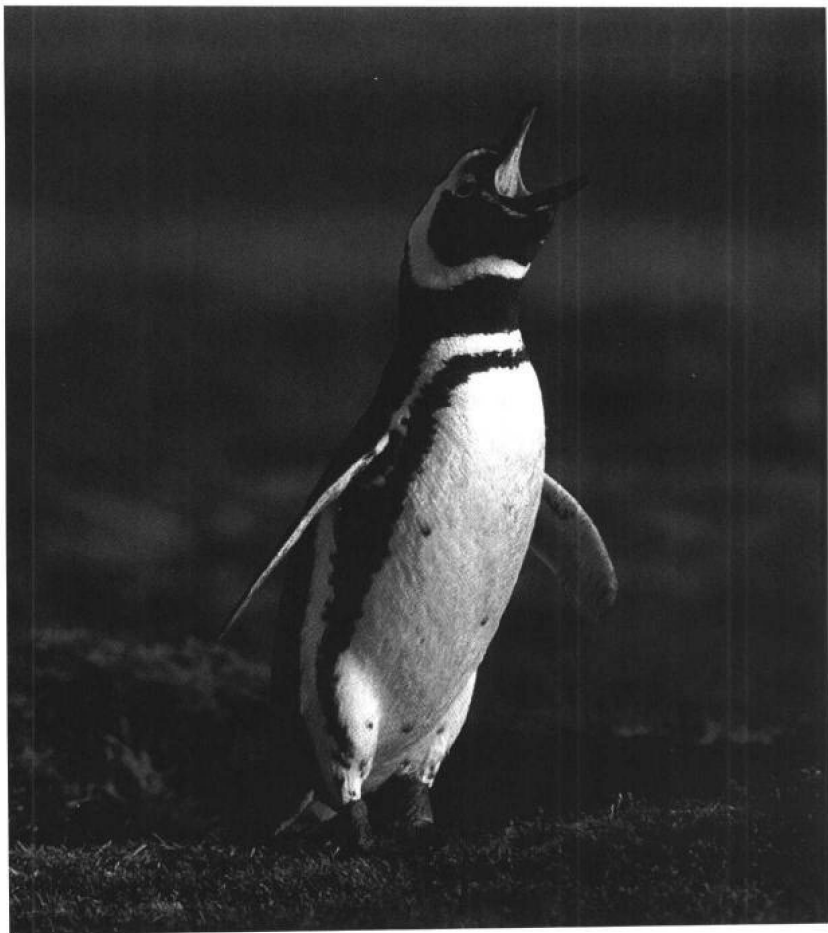
你教我迈出了人生第一步
(那样子，就像我第一次学跳草裙舞)。

You were there when I took my very first steps
(which looked remarkably similar to my very first hula lesson).



是你第一个逗我微笑，笑出声来，
是你听到了我说的第一句话——

You were the first person to make me smile and laugh,
and you were right there to hear my first words—



“爸——爸！”

(妈妈, 我非常非常抱歉。)

“Dad-dee!”

(Mom, I am sooo sorry about that.)